

SBB RailAway Gutscheine bis  
Bon RailAway CHF max.  
Buono RailAway FFS per un massimo di

**CHF 300.-**\*

Beitrag an Übernachtungskosten pro Nacht max.  
Contribution max. aux frais d'hébergement, par nuit  
Contributo massimo alle spese di pernottamento, a notte

**CHF 400.-**



\* solange Vorrat  
dans la limite des stocks disponibles  
fino a esaurimento scorte

Machen Sie eine Schulreise auf Französisch.  
Pourquoi pas une course d'école en italien?  
Perché non una gita scolastica in tedesco?

**SchulreisePLUS.**  
**ExcursionPLUS.**  
**Gita scolastica PLUS.**



# Eine Begegnung mit einer anderen Sprache.

Bei einer SchulreisePLUS treffen sich zwei Klassen aus verschiedenen Sprachregionen der Schweiz. Fahren Sie mit Ihren Schülerinnen und Schülern zu einer Gastgeberklasse und entdecken Sie gemeinsam mit ihr die Sehenswürdigkeiten des Orts. Oder lassen Sie Ihre Klasse einen Tag lang Reiseführer spielen. So erhalten die Kinder Einblick in eine andere Kultur und knüpfen Kontakte über die Sprachgrenzen hinweg.

Jetzt registrieren unter [www.ch-go.ch/schulreiseplus](http://www.ch-go.ch/schulreiseplus)

## À la rencontre d'une autre langue

ExcursionPLUS permet à deux classes de régions linguistiques différentes de se rencontrer. Vous rendez visite avec vos élèves à une classe d'accueil, qui vous fait découvrir sa région, ou bien vos élèves reçoivent leurs camarades et leur montrent les lieux. C'est l'occasion de se frotter à une autre culture et de se faire des amis par delà les frontières linguistiques.

Inscription sur le site : [www.ch-go.ch/excursionplus](http://www.ch-go.ch/excursionplus)

## Incontro con un'altra lingua

Gita scolastica PLUS è un'occasione di incontro e di scambio tra due classi di regioni linguistiche diverse. Il principio è semplice: fate visita con i vostri allievi a un'altra classe che vi fa scoprire la sua regione oppure ospitate una classe e le fate da guida. Un modo per avvicinare gli allievi a un'altra cultura e allacciare contatti e amicizie al di là delle frontiere linguistiche.

Registrazione al sito [www.ch-go.ch/gitascolasticaplus](http://www.ch-go.ch/gitascolasticaplus)



Stiftung für eidgenössische Zusammenarbeit  
Fondation pour la collaboration confédérale  
Fondazione per la collaborazione confederale  
Fundaziun per la collavuraziun federala

